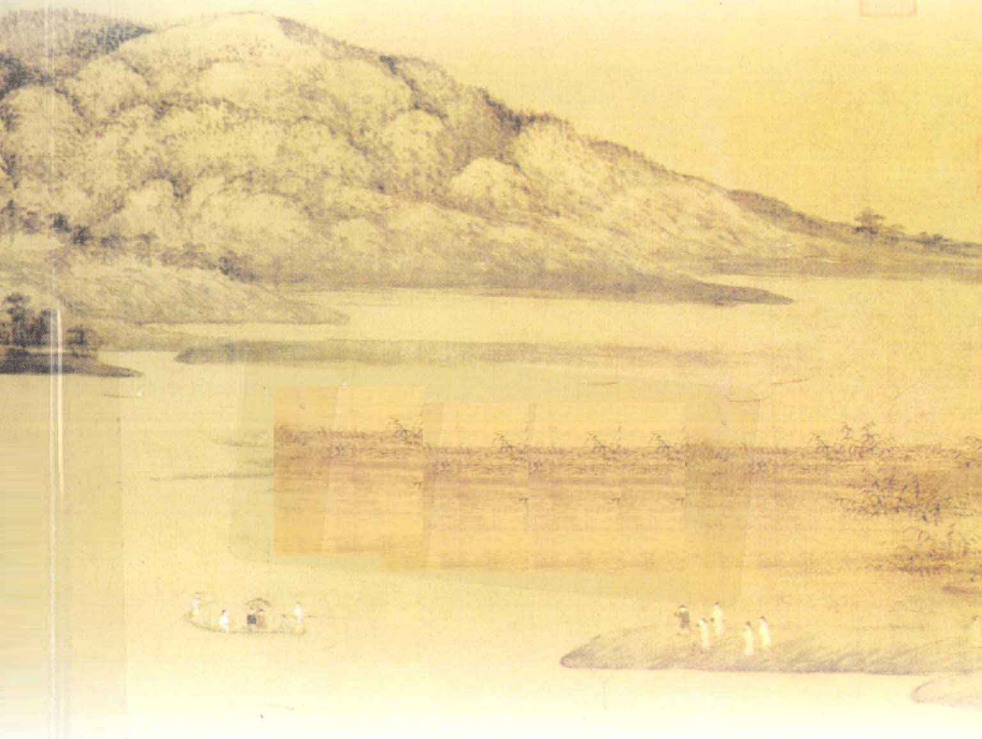


# 四言论语

◎ 王蔚 编



山东大学出版社

# 四 言 论 语

王 蔚 编

山东大学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

四言论语/王蔚编. — 济南: 山东大学出版社, 2010. 10

ISBN 978-7-5607-4218-2

I. ①四…

II. ①王…

III. ①论语—研究

IV. ①B222. 25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 197164 号

山东大学出版社出版发行

(山东省济南市山大南路 27 号 邮政编码: 250100)

山东省新华书店经销

济南景升印业有限公司印刷

850×1168 毫米 1/32 12.125 印张 302 千字

2010 年 10 月第 1 版 2010 年 10 月第 1 次印刷

定价: 29.00 元

**版权所有, 盗印必究**

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社营销部负责调换

# 目 录

学而第一 .....	(1)
四言诗 .....	(1)
原文 注释 译文 .....	(6)
为政第二 .....	(17)
四言诗 .....	(17)
原文 注释 译文 .....	(23)
八佾第三 .....	(34)
四言诗 .....	(34)
原文 注释 译文 .....	(41)
里仁第四 .....	(53)
四言诗 .....	(53)
原文 注释 译文 .....	(59)
公冶长第五 .....	(67)
四言诗 .....	(67)
原文 注释 译文 .....	(75)
雍也第六 .....	(88)
四言诗 .....	(88)

原文 注释 译文 .....	(95)
<b>述而第七</b> .....	(108)
四言诗 .....	(108)
原文 注释 译文 .....	(117)
<b>泰伯第八</b> .....	(132)
四言诗 .....	(132)
原文 注释 译文 .....	(138)
<b>子罕第九</b> .....	(147)
四言诗 .....	(147)
原文 注释 译文 .....	(155)
<b>乡党第十</b> .....	(168)
四言诗 .....	(168)
原文 注释 译文 .....	(175)
<b>先进第十一</b> .....	(187)
四言诗 .....	(187)
原文 注释 译文 .....	(195)
<b>颜渊第十二</b> .....	(209)
四言诗 .....	(209)
原文 注释 译文 .....	(217)
<b>子路第十三</b> .....	(228)
四言诗 .....	(228)
原文 注释 译文 .....	(237)

宪问第十四 .....	(249)
四言诗 .....	(249)
原文 注释 译文 .....	(260)
卫灵公第十五 .....	(278)
四言诗 .....	(278)
原文 注释 译文 .....	(288)
季氏第十六 .....	(300)
四言诗 .....	(300)
原文 注释 译文 .....	(307)
阳货第十七 .....	(314)
四言诗 .....	(314)
原文 注释 译文 .....	(323)
微子第十八 .....	(334)
四言诗 .....	(334)
原文 注释 译文 .....	(339)
子张第十九 .....	(346)
四言诗 .....	(346)
原文 注释 译文 .....	(353)
尧曰第二十 .....	(362)
四言诗 .....	(362)
原文 注释 译文 .....	(365)

附 录 .....	(368)
附录 1 《论语》概略 .....	(368)
附录 2 《论语》篇名歌 .....	(370)
附录 3 《论语》版本歌 .....	(370)
附录 4 《论语》宗旨歌 .....	(371)
附录 5 《论语》中的成语 .....	(371)
附录 6 《论语》孔门弟子歌 .....	(375)
附录 7 《论语》中孔门弟子索引 .....	(376)
附录 8 “四书”“五经”“六艺”歌 .....	(379)
后 记 .....	(380)



# 学而第一

## 四言诗

(共 16 首)

### 1.1 学而时习

开篇第一，子谓弟子：  
“学而时习，不亦悦乎？  
有朋远来，不亦乐乎？  
人若不知，不应生气。  
不知不愠，不亦君子？”

### 1.2 有子论孝悌

有子有言，专论孝悌。  
“为人孝悌，犯上者鲜。  
不好犯上，则不作乱。  
君子务本，本立道生。  
孝悌也者，为仁之本。”

### 1.3 巧言令色

孔子教导，察言观色。



“巧言令色，鲜矣仁也。”

#### 1.4 曾子三省吾身

曾子每日，“三省吾身”。

“我为人谋，而不忠乎？

与朋友交，而不信乎？

先生所教，传不习乎？”

#### 1.5 使民以时

夫子教导，如此治国：

“千乘之国，敬事而信。

节用爱人，使民以时。”

#### 1.6 内孝外悌

子告弟子，谨遵其言。

“入内则孝，外出则悌。

谨而有信，爱众亲仁。

行有余力，则以学文。”

#### 1.7 贤贤易色

子夏有言：“贤贤易色。”

“内事父母，能竭其力。

外事其君，能致其身。

与朋友交，言而有信。

虽曰未学，吾必谓学。”

### 1.8 过勿惮改

夫子有言，君子必重。  
“不重不威，学则不固；  
主忠持信，交友必慎。  
无如己者，则不友矣。  
若有过矣，则勿惮改。”

### 1.9 慎终追远

曾子有言，慎终追远。  
“慎终追远，民德归厚。”

### 1.10 温良恭俭让

陈亢子禽，问于子贡：  
“夫子入邦，必闻其政。  
是求之与？抑与之与？”  
子贡听完，如此回答：  
“温良恭俭，以让得之。  
夫子之求，异于他人。  
其诸异乎，人之求之？”

### 1.11 观志观行

夫子察孝，观志观行。  
“倘若父在，则观其志；

倘若父没，则观其行。  
三年无改，其父之道，  
如此也者，可谓孝矣。”

### 1.12 礼用贵和

有子主张，礼用贵和。  
“礼之用也，以和为贵。  
先王之道，于斯为美。  
小大由之，有所不行。  
知和而和，以礼节之。  
无礼节之，亦不可行。”

### 1.13 有子论信恭

有子有言，专论信恭。  
“信近于义，言可复也；  
恭近于礼，远耻辱也。  
不失其亲，亦可宗也。”

### 1.14 食无求饱

夫子主张，君子好学。  
“食无求饱，居无求安。  
敏于事也，而慎于言。  
就有道者，而匡正焉。  
若能如此，可谓好学。”

### 1.15 贫乐富礼

“贫而无谄，富而无骄。”

子贡问师：“如此若何？”

夫子言“可”，“未若礼乐”。

“富而好礼，贫而安乐。”

子贡闻后，引经据典。

“《诗》之有云，专言琢磨。

‘如切如磋，如琢如磨。’

其言何意？其斯谓与？”

夫子闻此，因而大喜：

“赐也好学，始可言诗。

告诸以往，而知来者。”

### 1.16 患不知人

“人不知己，不必在意。”

夫子以为，常事而已。

“人不知己，不必担心。

而应担心，己不知人。”

## 原文 注释 译文

(共 16 章)

1.1 子曰<sup>[1]</sup>：“学<sup>[2]</sup>而时习<sup>[3]</sup>之，不亦说(yuè)<sup>[4]</sup>乎？有朋<sup>[5]</sup>自远方来，不亦乐(lè)<sup>[6]</sup>乎？人不知<sup>[7]</sup>而不愠(yùn)<sup>[8]</sup>，不亦君子<sup>[9]</sup>乎？”

### 【注释】

[1]子：中国古代对于有地位、有学问的男子的尊称，有时也泛称“男子”。《论语》书中“子曰”中的“子”，都是指孔子。

[2]学：指学习。当时孔子教给学生六艺。即礼、乐、诗、书、射、御。

[3]时习：在周秦时代，“时”字用作副词，意为“在一定的時候”或者“在适当的时候”。但朱熹在《论语集注》一书中把“时”解释为“时常”。“习”，指演习礼、乐，复习诗、书。也含有温习、实习、练习的意思。

[4]说：同“悦”，内心高兴、愉快的意思。

[5]有朋：有本作“友朋”。旧注说，“同门曰朋”，即同在一位老师门下学习的人叫“朋”，也就是同窗、同学。

[6]乐：与说有所区别。旧注说，悦在内心，乐则见于外。

[7]人不知：此句不完整，没有说出人不知道什么。缺少宾语。一般而言，知，是了解的意思。人不知，是说别人不了解自己。有的解释为别人不知道、不明白、不清楚。

[8]愠：恼怒，怨恨，生气。

[9]君子：《论语》书中的君子，大多数指有德者，有时也指有地位者。此处指孔子理想中具有高尚人格的人。

### 【译文】

孔子说：“学了又时常温习(或练习)，不是很愉快吗？有同学从远方来，不是很令人高兴的吗？人家不了解(自己)，也不

生气、不恼怒，不也是一个很有修养的君子吗？”

又译：孔子说：“学了又时常温习（或练习），不是很愉快吗？有同学从远方来，不是很令人高兴的吗？别人不明白、不清楚，而自己也不生气、不恼怒，不也是一个有德的君子吗？”

1.2 有子<sup>[1]</sup>曰：“其为人也孝弟（tì）<sup>[2]</sup>，而好（hào）犯上者<sup>[3]</sup>，鲜（xiǎn）<sup>[4]</sup>矣！不好犯上，而好作乱者，未之有也<sup>[5]</sup>。君子务本<sup>[6]</sup>，本立而道生<sup>[7]</sup>。孝弟也者，其为人之本与<sup>[8]</sup>！”

### 【注释】

[1]有子：孔子的学生，姓有，名若，字子有。在《论语》书中，记载的孔子学生，一般都称字，只有曾参和有若称“子”。据此，许多人认为《论语》可能由曾参及有若的学生编纂。

[2]孝弟：孝，中国古代所认为的子女对待父母的正确态度，主要包括赡养、尊重、顺从、敬重等内容；弟，读音和意义与“悌”（音 tì）相同，即弟弟对待兄长的正确态度主要包括尊重、礼让遵从等内容。孝、弟是孔子和儒家特别提倡的两个基本道德规范。旧注说：善事父母曰孝，善事兄长曰弟。

[3]犯上：犯，冒犯。上，指在上位的人。

[4]鲜：少的意思。

[5]未之有也：此为“未有之也”的倒装句型。古代汉语的句法有一条规律，否定句的宾语若为代词，一般置于动词之前。

[6]务本：务，专心、致力于。本，根本。

[7]道：在中国古代思想里，道有多种含义。此处的道，指孔子提倡的仁道，即以仁为核心的整个道德思想体系，简单地讲，就是仁者爱人。

[8]为仁之本：仁是孔子哲学思想的最高范畴，又是伦理道德的准则。其主要含义为爱人。为仁之本，即以孝悌作为仁的

根本。还有一种解释,认为古代的“仁”就是“人”字,为仁之本即做人的根本。

### 【译文】

有子说:“孝顺父母,顺从兄长,而喜好冒犯处于上位的人,这样的人是很少见的。不喜好触犯上位的人,而喜好作乱的人是没有的。君子专心致力于道,道树立了,做人的原则也就有了。孝顺父母、顺从兄长,这就是仁的根本啊!”

### 1.3 子曰:“巧言令色<sup>[1]</sup>,鲜仁矣。”

#### 【注释】

[1]巧言令色:朱熹注曰:“好其言,善其色,致饰于外,务以说人。”巧和令都是美好的意思。但此处指装出和颜悦色的样子。

#### 【译文】

孔子说:“花言巧语,假装和善,这种人很少是仁爱之人。”

1.4 曾子<sup>[1]</sup>曰:“吾日三省(xǐng)<sup>[2]</sup>吾身。为人谋而不忠<sup>[3]</sup>乎?与朋友交而不信<sup>[4]</sup>乎?传(chuán)不习<sup>[5]</sup>乎?”

#### 【注释】

[1]曾子:曾子姓曾,名参(音 shēn),字子舆,生于公元前505年,鲁国人,是被鲁国灭亡了的曾国贵族的后代。曾参是孔子的得意门生,以孝出名。据说《孝经》就是他撰写的。

[2]三省:省,检查、察看。三省有几种解释:一是三次检查;二是从三个方面检查;三是多次检查。其实,古代在有动作性的动词前加上数字,表示动作频率高,不必认定为三次。

[3]忠:旧注曰:尽己之谓忠。此处指对人应当尽心竭力。

[4]信:旧注曰:信者,诚也。诚实谓之信。

[5]传不习:传,旧注曰:“受之于师谓之传。”老师传授给自己的。习,与“学而时习之”的“习”字一样,指温习、实习、演习等。

### 【译文】

曾子说:“我每天多次反省自己(或我每天从三方面反省自己):为别人办事是不是尽心竭力了呢?同朋友交往是不是做到诚实可信了呢?老师传授给我的学业是不是复习了呢?”

1.5 子曰:“道(dǎo)<sup>[1]</sup>千乘(shèng)之国<sup>[2]</sup>,敬事<sup>[3]</sup>而言,节用而爱人<sup>[4]</sup>,使民以时<sup>[5]</sup>。”

### 【注释】

[1]道:一本作“导”,作动词用。这里是治理的意思。

[2]千乘之国:乘,意为辆。这里指古代军队的基层单位。每乘拥有四匹马拉的兵车一辆,车上甲士3人,车下步卒72人,后勤人员25人,共计100人。千乘之国,指拥有1000辆战车的国家。春秋时代,战争频繁,所以国家的强弱都用车辆的数目来计算。在孔子时代,千乘之国已经不是大国。

[3]敬事:敬字一般用于表示个人的态度,尤其是对待所从事的事务要谨慎专一、兢兢业业。

[4]爱人:古代“人”的含义有广义与狭义的区别。广义的“人”,指一切人群;狭义的“人”,仅指士大夫以上各个阶层的人。此处的“人”与“民”相对而言,可见其用法为狭义。

[5]使民以时:时指农时。古代百姓以农业为主,这是说要役使百姓按照农时耕作与收获。民,指老百姓。

### 【译文】

孔子说:“治理一个拥有一千辆兵车的国家,做事时要严谨认真、恪守信用,节约开支、爱护官吏,役使百姓时不误农时。”



1.6 子曰：“弟子<sup>[1]</sup>入<sup>[2]</sup>则孝，出<sup>[3]</sup>则悌，谨<sup>[4]</sup>而信，泛<sup>[5]</sup>爱众，而亲仁<sup>[6]</sup>，行有余力<sup>[7]</sup>，则以学文<sup>[8]</sup>。”

【注释】

[1]弟子：一般有两种意义：一是年纪较小为人弟和为人子的人；二是指学生。

[2]入：古代时父子分别住在不同的居处，学习则在外舍。《礼记·内则》：“由命士以上，父子皆异宫。”入，此指入父宫，指进到父亲住处，或说在家。

[3]出：与“入”相对而言，指外出拜师学习。出则弟，是说要用弟道对待师长，也可泛指年长于自己的人。

[4]谨：寡言少语称之为谨。

[5]泛：广泛的意思。

[6]仁：仁爱或即仁人。

[7]行有余力：指有闲暇时间。

[8]文：古代文献。主要记载包括诗、书、礼、乐等知识内容的典籍。

【译文】

孔子说：“弟子们在家要孝顺父母；在外要相互尊让。态度要谨慎，说话要算数。要尽最大可能去爱别人，要有仁爱之心（或要向善）。把这些做好了，若还有余力，就去学习文献知识。”

1.7 子夏<sup>[1]</sup>曰：“贤贤<sup>[2]</sup>易<sup>[3]</sup>色<sup>[4]</sup>；事父母，能竭其力；事君，能致其身<sup>[5]</sup>；与朋友交，言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”

【注释】

[1]子夏：姓卜，名商，字子夏，孔子的学生，比孔子小44岁，生于公元前507年。孔子死后，他在魏国宣传孔子的思想主张。